

Surname	Centre Number	Candidate Number
Other Names		2



## GCE A LEVEL

1810U40-1



## SPANISH – A2 unit 4 Listening, Reading and Translation

MONDAY, 3 JUNE 2019 – MORNING

1 hour 45 minutes

For Examiner's use only		
Question	Maximum Mark	Mark Awarded
1.	10	
2.	10	
3.	10	
4.	15	
5(a).	5	
5(b).	5	
5(c).	5	
6.	20	
7.	20	
<b>Total</b>	<b>100</b>	

### ADDITIONAL MATERIALS

In addition to this question paper you will be issued with a recording for use with Section A, which you will access individually on a personal player. Within the overall time of the assessment you will be allowed to stop, rewind and listen to the recording as often as you like.

You will also be issued with a reading resource folder for use with Section B.

### INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Answer **all** questions.

Use black ink or black ball-point pen.

Write your name, centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.

Write your answers in the spaces provided in this booklet.

**No dictionaries are allowed in any section of the examination.**

### INFORMATION FOR CANDIDATES

This paper carries 100 marks. The number of marks is given in brackets at the end of each question or part-question. There are 3 sections to the exam and you are advised to spend:

- 40 minutes on Section A
- 40 minutes on Section B, of which you should spend 5 minutes reading
- 25 minutes on Section C.

## Section A – Listening

## Question 1

Escucha la grabación *No hablarás con acento andaluz en el telediario de las 9*. Pon una cruz [X] en la casilla apropiada para indicar cuál de las tres afirmaciones en cada caso es **verdadera**, según la información que has oído. [10]

1. El español clásico se habla en [1]
- (a) el norte de España.
- (b) el centro de España.
- (c) el sur de España.
2. El andaluz se considera [1]
- (a) de igual valor que el español estándar.
- (b) inferior al español clásico.
- (c) muy popular.
3. Los medios de comunicación representan a los andaluces [1]
- (a) como gente sin cultura.
- (b) de una forma equilibrada.
- (c) como personas muy amistosas.
4. En la televisión Velázquez y Picasso hablan [1]
- (a) con acento andaluz.
- (b) el español estándar.
- (c) muy mal el castellano.
5. Escuchar a presentadores en la televisión con acento andaluz [1]
- (a) será común en el futuro.
- (b) no va a pasar nunca.
- (c) sería muy difícil de contemplar.

6. Cuando Eva González sale en la televisión [1]
- (a) tiene que cambiar su acento.
- (b) se maquilla mucho.
- (c) participa en Masterchef.
7. En la vida pública se tiene que hablar de cierta forma [1]
- (a) para encontrar trabajo.
- (b) para ser aceptado.
- (c) para tener éxito.
8. Lo que determinaba donde se habla el español más puro era [1]
- (a) la suerte.
- (b) la geografía.
- (c) el poder.
9. Las zonas consideradas de menos prestigio [1]
- (a) estaban lejos de los centros de poder.
- (b) no tenían nada de cultura.
- (c) no hablaban bien el español.
10. El español considerado más valorado [1]
- (a) nunca ha cambiado.
- (b) es del norte de España.
- (c) cambia con el tiempo.

**Question 2**

Escucha la grabación, *¿Quiénes son los franquistas de hoy?* Y haz que correspondan las frases de la lista A (1-10) con las frases aptas de la lista B (a-o). **[10]**

**Lista A**

- |   |                          |     |
|---|--------------------------|-----|
| 1. En la España actual el franquismo                                | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 2. Ciertos creen que el nazismo, el fascismo o el estalinismo eran  | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 3. En 2008 se hizo una encuesta sobre                               | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 4. Casi el ochenta por ciento de los encuestados en 2008 piensa que | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 5. Más de un tercio de los encuestados en 2008 opina que            | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 6. Más de la mitad de la gente en la encuesta opina que             | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 7. El franquismo sociológico es                                     | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 8. Según Pablo Pérez, el régimen de Franco                          | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 9. Con respecto al franquismo hoy en día                            | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 10. Hoy en día no hay partido realmente franquista porque           | <input type="checkbox"/> | [1] |

**Lista B**

- (a) la existencia de ciertos aspectos del franquismo en la España moderna.
- (b) el país era más tranquilo bajo Franco.
- (c) el franquismo ya no existe.
- (d) se demuestra de una forma menos obvia.
- (e) fue un régimen represivo y autoritario.
- (f) la vida fue muy difícil bajo Franco.
- (g) los derechos humanos no siempre fueron respetados.
- (h) quedan pocos que lo apoyan claramente.
- (i) el franquismo tenía sus ventajas y desventajas.
- (j) es rechazado por todos los españoles.
- (k) el franquismo terminó con la muerte de Franco.
- (l) ciertos piensan que el franquismo era más tolerante y liberal.
- (m) la imagen del franquismo en la España moderna.
- (n) hay algunas personas que apoyan el régimen abiertamente.
- (o) más represivos que el franquismo.

**Question 3**

Escucha la grabación *El matrimonio homosexual en España* y responde a las preguntas siguientes **en español**. [10]

Puedes utilizar palabras tomadas del texto pero **no debes copiar frases palabra por palabra**. No se requieren frases completas en todas las respuestas, si procede, puedes utilizar palabras sueltas.

(a) ¿Por qué querían casarse Emilio y Carlos? Escribe **dos** detalles. [2]

.....

.....

(b) ¿Cómo fueron percibidos los homosexuales en la época de Franco? [1]

.....

(c) Según Ana, ¿qué opción, como lesbianas, les dio la ley de 2005 a ella y su pareja? [1]

.....

(d) Según Ana, ¿para qué ha servido la ley? [1]

.....

(e) ¿Cómo reaccionaba la gente de Encinillas al principio hacia Ana y Gema? ¿Y ahora? Escribe **dos** detalles. [2]

.....

.....

(f) Escribe **tres** ventajas de la ley para la Federación Estatal de Lesbianas, Gais, Transexuales y Bisexuales. [3]

.....

.....

.....

**BLANK PAGE**

**Section B – Reading****Question 4**

Lee estos extractos del artículo *España – una identidad cultural en constante evolución* y pon la palabra correcta en los espacios en blanco. No necesitarás todas las palabras. **[15]**

La bandera, la monarquía, los toros, la lengua o el himno son símbolos de la

(1) ..... pero el “ser españoles” supone tener una identidad cultural en

(2) ..... evolución, como sostienen los historiadores Javier Moreno Luzón y José Núñez Seixas.

“La identidad nacional española, como todas las identidades nacionales, es una construcción cultural (3) ..... a múltiples cambios políticos y sociales”, señalan en una

entrevista para (4) ..... su libro “Ser españoles. Imaginarios nacionalistas en el siglo XX”.

¿Qué significados hemos (5) ..... a las banderas nacionalistas y

republicanas a lo (6) ..... de los años? ¿Qué ha significado la monarquía

como (7) ..... de la nación? ¿Cómo (8) ..... la lengua

como elemento diferenciador? ¿Cómo ha cambiado el simbolismo de los toros?

Los símbolos en sí no significan (9) ..... . Todo depende

(10) ..... la lectura que se les dé en un momento determinado y del uso

social que se haga de ellos. Por ejemplo, la (11) ..... española, símbolo

nacional, ha normalizado su uso como tal en los territorios del Estado en

(12) ..... que no existen problemas de identificación con la identidad

nacional española.

Otra cosa es donde hay identidades nacionales alternativas. Pero también España se

(13) ..... de otros países en la identificación que se hizo de los símbolos

nacionales con la dictadura franquista, que (14) ..... de ellos y los impuso de



forma represiva durante muchos años de tal forma que en la transición siguieron

**(15)** ..... a posturas de extrema derecha.

abusó	asociado	bandera	constante	dado	de	diferencia
ellos	empleamos	en	hecho	largo	los	mata
mucha	nación	nada	país	parece	presentar	
	sometida	símbolo	vinculados			

Examiner  
only

15

**Question 5(a)****Primera parte**

Lee la **primera parte** del texto *La represión de las mujeres bajo la dictadura de Franco* y empareja las frases de la lista A con las frases de la lista B. **[5]**

**Lista A**

- |   |                          |     |
|---|--------------------------|-----|
| 1. Bajo Franco algunas mujeres              | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 2. En la prisión las mujeres sufrieron      | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 3. La definición de ser mujer               | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 4. En cuanto al sistema de valores          | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 5. Con referencia a su papel en la sociedad | <input type="checkbox"/> | [1] |

**Lista B**

- (a) pasaron tiempo en la prisión.
- (b) era imposible de definir.
- (c) los papeles de los dos sexos no fueron claramente definidos.
- (d) se le daba menos importancia a la mujer que al hombre.
- (e) las niñas tenían que quedarse en casa.
- (f) el régimen franquista impuso reglas muy duras sobre las mujeres.
- (g) fue impuesta por una sociedad dominada por los hombres.
- (h) no podían casarse.
- (i) más que los hombres.
- (j) maltratos físicos y mentales.

5

**Question 5(b)****Segunda parte**

Lee la **segunda parte** del texto *La represión de las mujeres bajo la dictadura de Franco* y busca la palabra/las palabras en el texto que corresponde(n) a la palabra/las palabras siguiente(s). **[5]**

**Ejemplo:** distinguían

**diferenciaban**

(a) tiempo pasado en la cárcel

.....

[1]

(b) muy cansadas

.....

[1]

(c) apropiados para mujeres

.....

[1]

(d) sometida

.....

[1]

(e) lejos del mundo exterior

.....

[1]

5

**Question 5(c)****Tercera parte**

Lee la **tercera parte** del texto *La represión de las mujeres bajo la dictadura de Franco* y pon una cruz en la casilla correcta. **[5]**

1. En la represión femenina, el papel de la iglesia católica fue **[1]**

- (a) de poca importancia
- (b) de apoyar a las mujeres
- (c) clave

2. Para las mujeres fumar se consideraba **[1]**

- (a) normal
- (b) inapropiado
- (c) ilegal

3. La meta del franquismo fue **[1]**

- (a) humillar a las mujeres
- (b) castigar a las mujeres
- (c) apoyar a las mujeres

4. El régimen franquista quería quitarles a las mujeres **[1]**

- (a) sus privilegios
- (b) su independencia
- (c) su dependencia

5. Según el régimen franquista la mujer debería **[1]**

- (a) dedicarse a la casa y a la familia
- (b) quedarse en casa todo el tiempo
- (c) no salir nunca de la casa

5

**Question 6**

Lee el texto *Los latinoamericanos que buscan a sus familiares desaparecidos en la Guerra Civil española* y luego contesta a las preguntas siguientes **en español**. **[20]**

- (a) ¿Por qué Inés García Holgado no está dispuesta a perdonar a los que mataron a sus parientes? Escribe **dos** detalles. [2]

.....

.....

- (b) ¿Por qué necesita Inés hallar los restos de su familia? [1]

.....

- (c) ¿Quiénes fueron los desaparecidos? [2]

.....

.....

- (d) ¿Por qué dice el texto que a veces la búsqueda de los desaparecidos es impulsada desde el otro lado del Atlántico? [2]

.....

.....

- (e) ¿Consiguió Inés encontrar a toda su familia en España? [1]

.....

- (f) ¿Cómo falleció Severino Rivas? [1]

.....

- (g) ¿Qué efecto tuvo la ley de amnistía en 1979? [2]

.....

.....

- (h) ¿Por qué dice Darío Rivas que la ley de amnistía de 1979 es injusta? [2]

.....

.....

- (i) Del punto de vista económico, ¿cómo afectó al estado La Ley de Memoria Histórica en 2007? [2]

.....

.....

- (j) Desde 2013, ¿quiénes tienen que pagar el coste de encontrar y exhumar a los desaparecidos? [1]

.....

- (k) ¿Cuáles de las palabras de Marco González nos indican que las familias tienen que arreglar todo en la búsqueda de los desaparecidos? [2]

.....

.....

- (l) ¿Qué es una fosa común? [2]

.....

.....

**Section C – Translation**

Examiner  
only

**Question 7**

**[20]**

**Traduce al español:**

The transition to democracy is the period which ran between the death of Franco and the approval of the 1978 constitution. After the death of the dictator on 20th November 1975, events took place in a very different way from what had been imagined by Franco’s supporters.

There were three years of major reforms, until complete democracy was achieved, thanks to the work of the politicians in charge at that time, and above all thanks to the Spanish people, who were demanding these political and social changes. In this process of change, King Juan Carlos I and Adolfo Suárez must be singled out. They put all their efforts into the restoration of democracy in Spain and are two key figures in this process.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**END OF PAPER**

20



**GCE A LEVEL**

1810U40-1A



S19-1810U40-1A

**SPANISH – A2 unit 4**

**Reading Resource Folder for Use with Section B**

MONDAY, 3 JUNE 2019 – MORNING

**The folder need not be handed in with your answer booklet**



**For use with Question 5*****La represión de las mujeres bajo la dictadura de Franco*****Primera parte**

Ellas no solo fueron fusiladas, encarceladas y torturadas durante la dictadura, también sufrieron una represión de género con el objetivo de imponer un modelo patriarcal y único de ser mujer.

“El niño mirará al mundo, la niña mirará al hogar.” Así resumía la dictadura franquista el papel que el hombre y la mujer debían desempeñar en la sociedad. La meta del régimen de regresar a ideales tradicionales se tradujo en todo un sistema de valores que impuso unas rígidas normas morales y favoreció un modelo patriarcal que relegaba a la mujer a un segundo plano.

**Segunda parte**

Varias condiciones diferenciaban la experiencia penitenciaria femenina de la de los hombres, entre ellas, la presencia de los hijos que, muchas veces, las mujeres no tenían con quién dejar. “Aquellas mujeres agotadas, sin leche , sin comida , sin agua, sin ropa, sin nada, sufrían doble cárcel”, afirmaba en 2001 Josefina Amalia Villa, que había pasado por la prisión madrileña de Ventas. Muchos de aquellos niños acabaron muriendo en la cárcel.

“A las mujeres se les conferían trabajos de costura, los ‘propios de su sexo’, siempre en el interior de las cárceles”, analiza el historiador Fernando Hernández Holgado. Y es que la mujer debía estar subordinada al hombre, alejada de la vida pública y ligada exclusivamente a las tareas domésticas, al cuidado de los hijos y la satisfacción del marido.

**Tercera parte**

“Fue una represión ideológica que buscaba crear una sociedad de mentalidad única”, opina Hernández Holgado, “en la que la Iglesia jugaba un papel fundamental”. De hecho, implantó en España un modelo basado en la “recristianización” de la sociedad, comenzó a perseguir a los “enemigos de la moral católica”, y a difundir estrictas normas acordes a las “buenas costumbres”. Por ejemplo, “modestia en los vestidos,” o “suprimir el fumar entre las mujeres” porque “es costumbre poco femenina”.

El objetivo era denigrar a la mujer que había transgredido los límites de la feminidad tradicional durante la República y oponerse a su libertad y autonomía, también a forzarles a regresar al hogar y al ámbito familiar, de donde nunca deberían haber salido.

**For use with Question 6*****Los latinoamericanos que buscan a sus familiares desaparecidos en la Guerra Civil española***

“El pasado vuelve si no se cierra bien. Reconciliación no creo que haya, el perdón lo da Dios y olvido tampoco hay. Encontrar a mis familiares es una forma de tener justicia.” Inés García Holgado es argentina. Cinco miembros de su familia fueron víctimas de la Guerra Civil española y de la represión franquista.

El conflicto que desencadenó duró tres años y dejó alrededor de medio millón de muertos, al menos 114.226 desapariciones forzadas y más de 200.000 exiliados, muchos a América Latina.

Ocho décadas después, la búsqueda de desaparecidos en España continúa. Y, en algunos casos, impulsada desde el otro lado del Atlántico. Inés localizó a dos tíos abuelos y a su abuelo, pero el hermano de su padre sigue desaparecido.

En 2011, Adriana Fernández junto a Inés y Darío Rivas – hijo de Severino Rivas, que murió fusilado al inicio de la guerra – presentaron una querrela en Buenos Aires para que se investiguen los crímenes del franquismo.

Es la única causa abierta en el mundo por este motivo. En España, una ley de amnistía de 1979 cerró las puertas a llevar ante la justicia a los responsables de la represión durante el gobierno militar. “La amnistía a mí no me sirve porque la amnistía la decretaron para los criminales franquistas, no para los que están enterrados en una fosa común”, dice Darío Rivas, de 96 años.

Desde la aprobación de la Ley de Memoria Histórica en 2007, el Estado español tiene la obligación de facilitar y establecer subvenciones para la búsqueda de desaparecidos, su exhumación y el proceso de identificación.

Sin embargo, las ayudas para este fin se redujeron a partir de 2011 hasta cesar en 2013.

En la actualidad los gastos de ese proceso corren a cargo de los familiares y de asociaciones de recuperación de la memoria histórica.

“En este momento no existe el papel del Estado en la búsqueda de desaparecidos. Algunas administraciones autonómicas sí colaboran, pero son las propias víctimas las que se tienen que *autorreparar*”, explica Marco González, vicepresidente de la Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica que, desde 2000, ha llevado a cabo exhumaciones en 230 fosas comunes y más de 1.400 identificaciones.